

CELLO



Fibre Led III 9 IP55

Instruction manual

Käyttöohje

Bruksanvisning

Kasutusjuhend

Instrukcijas

Instaliavimo instrukcijos

GB

FI

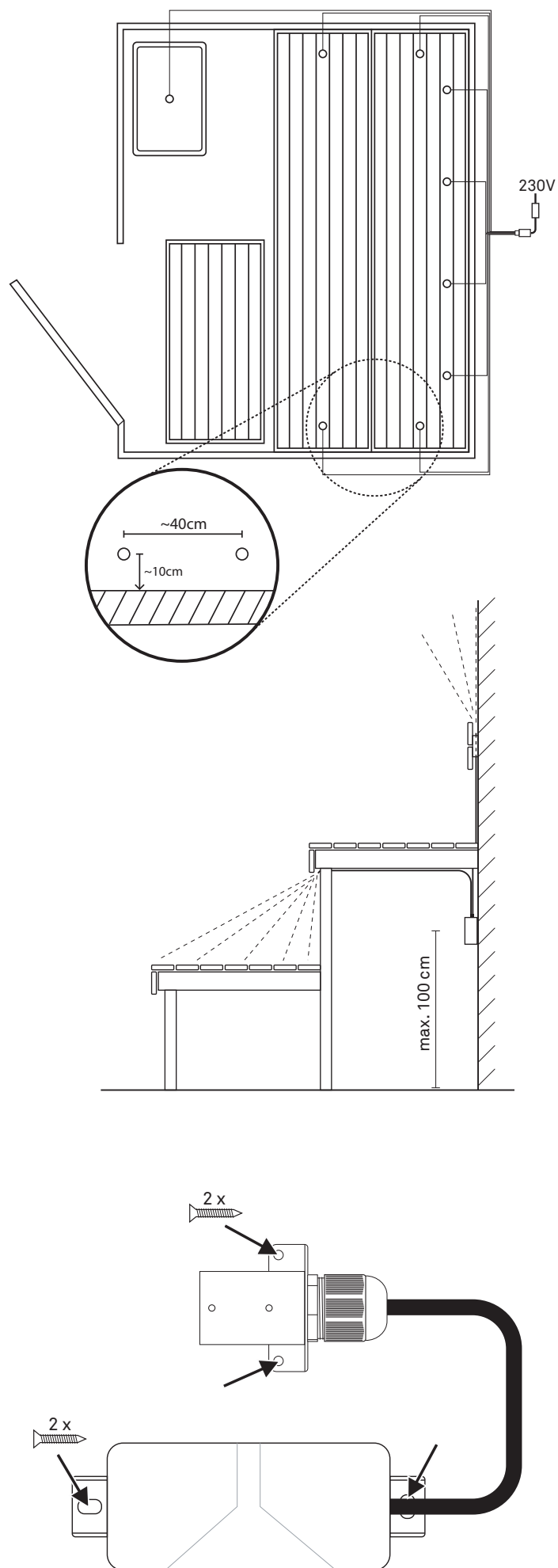
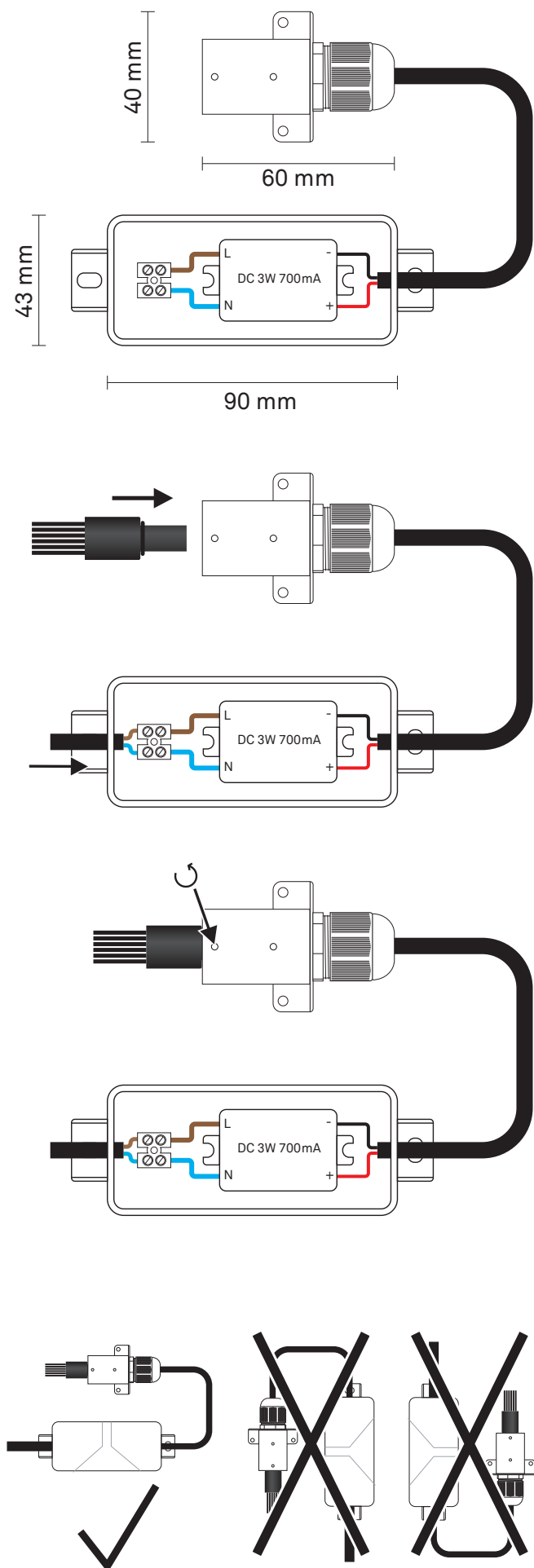
SE

EE

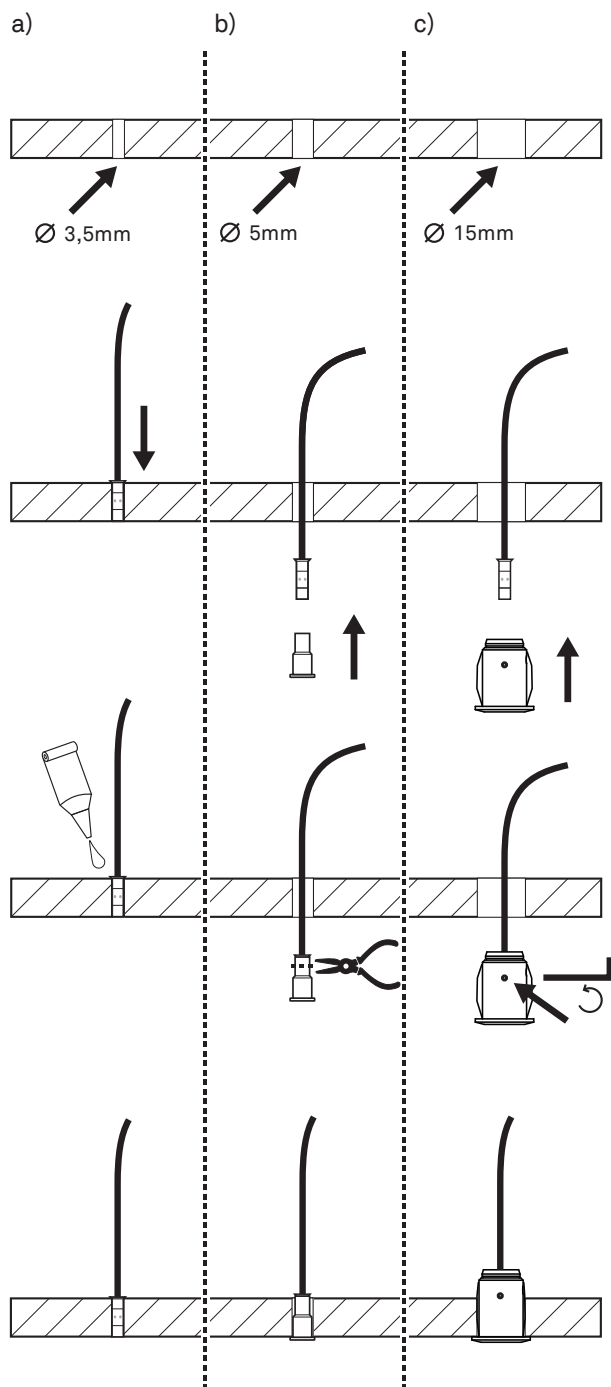
LV

LT

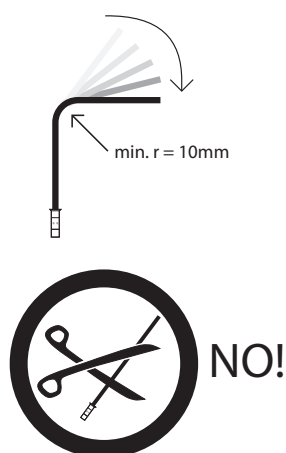
01



02



03



GB

01 - Installation of the projector

The projector may be installed only by a professional electrician or by a person trained in relevant electrical installations as required by the valid regulations.

02 - Installation of optical fibres

- a) Installation without end sleeve
- b) Installation with end sleeve
- c) Installation with lens sleeve

03 – Notes

The min. bending radius of the fibre is 10 mm.

The fibre must not be cut off.

FI

01 Projektorin asennus

Projektoria saa asentaa vain sähköasentajan (sähköalan ammattilaisen) tai vastaavan sähköalan koulutuksen saaneen henkilön toimesta voimassaolevien määräysten edellyttämällä tavalla.

02 Kuitujen asennus

- a) Asennus ilman päteholkkia
- b) Asennus päteholkillä
- c) Asennus linssiholkillä

03 Huomautuksia

Kuidun taivutussäde on min. 10 mm.

Kuitua ei saa katkaista.

SE

01 - Installation av ljuskallan

Ljuskallan får endast installeras av en yrkeskunnig elektriker eller en person med lamplig utbildning inom elbranschen enligt gällande föreskrifter.

02 - Installation av optiska fibrer

- a) Installation utan ändhylsa
- b) Installation med ändhylsa
- c) Installation med linshylsa

03 – Anmärkningar

Minsta böjningsradie för fibern är 10 mm.

Fibern får inte kapas.

NO

01 - Installasjon av lyskilde

Lyskilden bør installeres av en autorisert elektriker eller av en person som kjenner reglementet som gjelder for denne typen elektriske installasjoner.

02 - Installasjon av optiske fibrer

- a) Installasjon uten endehylse
- b) Installasjon med endehylse
- c) Installasjon med linsehylse

03 – Merknader

Min. bøyeradius for fiberen er 10 mm.

Fibren må ikke kuttes.

EE

01 - Valgusti paigaldamine

Valgusti tohib paigaldada vaid kvalifitseeritud elektrik või vastava elektriklase hariduse saanud isik kehtivate paigaldusnouete kohaselt.

02 - Valguskiudude paigaldamine

- a) Paigaldus ilma otsahülsita
- b) Paigaldus otsahülsiga
- c) Paigaldus läätsehülsiga

03 – Märkused

Valguskiu minimaalne painderadius on 10 mm.
Kiudu ei tohi läbi lõigata.

LV

01 - Projektora uzstādīšana

Projektoru drīkst novietot tikai kvalificēts elektriķis vai attiecīgu izglītību ieguvusi persona atbilstoši uzstādīšanas noteikumiem.

02 - Optisko šķiedru uzstādīšana

- a) Uzstādīšana bez gala uznavas
- b) Uzstādīšana ar gala uznavu
- c) Uzstādīšana ar lēcas uznavu

03 – Piezīmes

Optisko šķiedru minimālais locījuma rādiuss ir 10 mm.
Šķiedras nedrīkst pārtraukt.

LT

01 - Šviestu montavimas

Šviestuvą montuoti gali tik profesionalus elektrikas ar asmuo, išmokytas dirbti su elektros instaliacija, kaip reikalauja galiojantys įstatymai ar taisyklės.

02 - Šviesolaidžių tiesimas

- a) Tiesimas be galinės movos
- b) Tiesimas su galine mova
- c) Montavimas naudojant movą su lęšiu

03 – Pastabos

Mažiausias šviesolaidžio lenkimo spindulys – 10 mm.
Šviesolaidžio negalima nupjauti.



Manufacturer • Valmistaja • Tillverkare • Produsent • Tootja • Ražotājs •
Gamintojas • Kesko Corporation Building and technical trade, Työpajankatu 12,
FI- 00580 Helsinki © Kesko 2020. Made in Finland.

CELLO

GB Disposal



Do not dispose of the waste electric appliances together with household waste.

In conformity with the directive 2012/19/EN on waste electrical and electronic equipment and its implementation in the national laws, waste electrical and electronic equipment should be collected separately and transferred for environmentally safe reuse. Recycling as an alternative to the requirement of return: the owner of the electrical and electronic equipment parting with the ownership is obliged to return it or to cooperate in the appropriate utilization of the equipment. For this purpose, the waste appliance may also be brought to a take-back station for disposal in accordance with the national recycling requirements and the legal acts concerning waste handling. This does not apply to the accessory parts and auxiliaries of the waste appliances, except for the electric components.

ADVICE ON DISPOSAL

In the interests of environmental protection, when you have no further use for your product, do not dispose of it along with household waste, but take it to a proper disposal facility. Information on waste disposal depots and their opening times can be obtained from your local authority. Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC. Please return batteries and/or device to the specified collection points.

SE Kassering



Förbrukade elektriska apparater får inte kastas i hushållssopor.

Enligt EU-direktiv 2012/19/EG om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och dess tillämpning i nationell lagstiftning skall förbrukade elektriska apparater insamlas separat och återvinnas på miljövänligt sätt. Återvinning som alternativ till returering: om elektrisk apparat inte längre används, ska det antingen returneras eller återvinnas på behörigt sätt. Den förbrukade produkten kan lämnas in vid samlingspunkter där bortförskaffning sker enligt statens återvinningskrav och avfallsförordning. Gäller inte sådana tillbehör och hjälpmedel från de förbrukade produkterna, som inte innehåller elektriska detaljer.

ANVISNING

Kasta inte din produkt i hushållsavfallet med tanke på miljöskyddet när den har tjänat sitt syfte, utan ta med den till en professionell avyttring. Om uppsamlingsplatser och deras öppningstider, kan du få information från din ansvariga myndighet. Defekta eller förbrukade batterier måste återvinnas enligt riktlinje 2006/66/EC. Ge tillbaka batterier och/eller apparaten till erbjudna uppsamlingsinrättningar.

FI Käytöstä poistaminen



Käytöstä poistettuja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Käytetyistä sähkö- ja elektroniikkalaitteista annetun eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EY sekä sen mukaisen soveltuvan paikallisen lainsäädännön mukaisesti on käytetyt sähkölaitteet kerättävä erikseen ja suunnattava ympäristöä säästävään kierrätykseen. Kierrätys palautuksen vaihtoehtona: Mikäli sähkölaitteen omistaja ei käytä enää laitetta, hänen on lähetettävä se takaisin tai autettava sen asianmukaisessa kierrättämisessä. Vanhan laitteen voi luovuttaa keräyspisteeseen, jossa laite hävitetään kyseisen valtion kierrätysvaatimusten ja jätehuoltoa koskevan lainsäädännön edellyttämällä tavalla. Tämä ei koske käytettyjen laitteiden muita kuin sähköisiä osia sisältäviä lisävarusteita ja apuvälineitä.

HUOMAUTUS

Kun olet poistanut tuotteen käytöstä, älä hävitä sitä ympäristöä suojataksesi talousjätteissä sekajätteenä pois, vaan hävitä se asiaankuuluvasti. Tiedot keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat hävityksestä vastuullisilta viranomaisilta. Vahingoittuneet ja kuluneet akut on kierrätettävä direktiivin 2006 / 66 / EU mukaisesti. Vie akut ja/tai laite takaisin vastaaviin keräyspisteisiin.

NO Avfallshåndtering



Ikke kast elektrisk utstyr sammen med husholdningsavfall.

I samsvar med direktiv 2012/19/EN om elektrisk og elektronisk avfall og dets påvirkning på nasjonale lover skal elektrisk og elektronisk avfall samles inn spesielt og videresendes til miljøikkert gjenbruk. Resirkulering som alternativ til returkravet: eieren av elektrisk og elektronisk utstyr som fraskriver seg eierskapet forplikter seg til å returnere det eller samarbeide om korrekt bruk av utstyret. Hvis dette er tilfellet kan det brukte apparatet også leveres til en miljøstasjon i samsvar med de nasjonale resirkuleringskravene og lov om avfallshåndtering. Dette gjelder ikke tilbehør og hjelpeutstyr for utstyret; bare de elektriske komponentene.

HENVISNING

Når produktet ditt ikke brukes lenger må det ikke avhendes i husholdningssøppelet. Det må deponeres på riktig måte, for å beskytte miljøet. Du kan informere deg om samlesteder og åpningstider hos din ansvarlige kommune. Defekte eller brukte batterier må resirkuleres iht. direktiv 2006 / 66 / EC. Batterier og/eller apparatet leveres inn til gjeldene samlesteder.

EE**Kasutuselt kõrvaldamine**

Kasutuselt kõrvaldatud elektriseadmeid ei tohi panna majapidamisjätmete hulka.

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EÜ kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta ning selle rakendamise kohta siseriiklikes õigusaktides tuleb kasutatud elektriseadmed eraldi kokku koguda ja loodushoidlikult taaskasutusse suunata. Ümbertöötlemine tagasisaatmisnõude alternatiivina: kui elektriseadme omanik seadet enam ei kasuta, on ta kohustatud selle kas tagasi saatma või aitama kaasa selle asjakohasele taaskasutamisele. Vana seadme võib ära anda ka vastuvõtupunkti, kes selle vastavalt riigi taaskasutusnõuetele ja jäätmeseadusele kõrvaldab. See ei kehti kasutatud seadmete elektrilisi osi mittesisaldava lisavarustuse ja abivahendite kohta.

MÄRKUS

Ärge visake toodet pärast selle kasutuse lõppu olmejäätmete hulka, vaid viige keskkonnakaitse huvide selleks ettenähtud jäätmekogumispunkti. Jäätmekogumispunktide asukohad ja lahtielkuajad saate teada omavalitsusest. Vigased või vanad akud tuleb kooskõlas direktiiviga 2006/66/EÜ ringlusse võtta. Selleks viige aku ja/või seade ettenähtud kogumispunkti.

LT**Išmetimas**

Utilizētās iekārtas nedrīkst izmest pie mājāsaimniecības atkritumiem.

Atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās pielietošanai iekšvalsts tiesiskajos aktos, izmantotās elektroiekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jāvirza uz dabu saudzējošu otrreizēju pārstrādi. Pārstrāde kā atpakaļ nodošanas alternatīva: ja elektroiekārtas īpašnieks iekārtu vairs nelieto, viņa pienākums ir to sūtīt atpakaļ vai veicināt tās piemērotu otrreizēju izmantošanu. Veco iekārtu var nodot arī savākšanas punktā, kas utilizē to atbilstoši valsts otrreizējās izmantošanas noteikumiem un atkritumu apsaimniekošanas likumam. Tas neattiecas uz lietotu iekārtu papildus aprīkojumu un palīg līdzekļiem, kas nesatur elektriskās daļas.

NURODYMAS

Siekdami saugoti aplinkā, baigē naudoti šj gaminj neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o perduokite tinkamai utilizuoti. Apie surinkimo vietas ir jų darbo laiką teiraukitės kompetentingoje administracinėje įstaigoje. Sugedusius ar nebenaudojamus akumulatorius reikia utilizuoti pagal Direktyvą 2006/66/EB. Akumulatorius ir (arba) prietaisą perduokite siūlomoms surinkimo įstaigoms.

LV**Utilizācija**

Atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās pielietošanai iekšvalsts tiesiskajos aktos, izmantotās elektroiekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jāvirza uz dabu saudzējošu otrreizēju pārstrādi. Pārstrāde kā atpakaļ nodošanas alternatīva: ja elektroiekārtas īpašnieks iekārtu vairs nelieto, viņa pienākums ir to sūtīt atpakaļ vai veicināt tās piemērotu otrreizēju izmantošanu. Veco iekārtu var nodot arī savākšanas punktā, kas utilizē to atbilstoši valsts otrreizējās izmantošanas noteikumiem un atkritumu apsaimniekošanas likumam. Tas neattiecas uz lietotu iekārtu papildus aprīkojumu un palīg līdzekļiem, kas nesatur elektriskās daļas.

NORĀDE

Kad izstrādājums savu laiku ir nokalpojis, apkārtējās vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan nododiet to utilizācijai šim mērķim paredzētā nodošanas punktā. Par šādiem nodošanas punktiem un to darba laikiem informāciju iespējams saņemt vietējā pašvaldībā. Bojāti vai nolietoti akumulatori saskaņā ar Direktīvu 2006 / 66 / EK jānodod otrreizējai pārstrādei. Nododiet akumulatorus un / vai ierīces piedāvātajos nodošanas punktos.